

ようこそ八ヶ岳へ

自然保護、安全登山のお願い及び注意事項について

日本の山は美しい反面、土が軟らかく非常に傷つきやすい性質を持っています。八ヶ岳の貴重な自然を保護するとともに、安全に登山をしていただくため、以下について守っていただくようお願いいたします。美しい山々を十分にお楽しみください。

- ① 山の中では決められた道を歩き、道わきの草原に入ったり花の上に乗らないようにお願いします。
- ② 高山植物は採らないで下さい。昆虫、動物を捕まえてはいけません。法律で禁じられています。
- ③ ゴミは残さずお持ち帰り下さい。もちろん煙草の吸殻も。
- ④ テントは指定地に張って下さい。※1
- ⑤ 稜線の小屋の水は天水で貴重品ですから大切に、また水場は汚さないように。
- ⑥ 山の中のたき火は厳禁です。
- ⑦ 野生動物に餌を与えないで下さい。またペットは持ち込まないで下さい。
- ⑧ 勝手に道標を立てたり、落書きをしないで下さい。
- ⑨ 無理のない計画を立てましょう。午後は雷の発生率が高いので早い時間に出発して目的地に早い時間に到着するのが安全です。(小屋へは遅くとも16時までに着くようにしてください) ※2
(山小屋を利用する時は事前連絡をお願いします。)
- ⑩ 非常の時のために登山届をお出し下さい。保険には入っていますか？

◆ 万が一、遭難事故が発生し仲間で処理できないときは……

電話があり、通じる時は警察(110番)へ連絡してください。

(または最寄りの山小屋へ連絡してください。)

(遭難場所、国籍、遭難者の人数、状況を伝えてください。)

早急な救助活動のためには、民間の救助隊やヘリコプターの協力が必要になる場合があります。

その際の費用は、遭難者の負担となります。

※1. 幕営料金はテント利用人数分です。

※2. 地図、コンパスを携行しましょう。

八ヶ岳観光協会

<http://www.tateshinakougen.gr.jp/yatu/>

歡迎光臨八岳山

保護自然、有關安全登山的要求和注意事項

日本の山、雖然景色秀麗，但土質鬆軟，具有容易受損的特性。為保護八岳山珍貴的自然風光及登山的安全，請遵守以下事項。請盡情的享受景色秀麗的群山。

1. 在山中請按規定路線行走，不要進入草坪踐踏花草。
2. 請勿亂採山上的植物。在法律上禁止捕捉昆蟲及各種野生動物。
3. 請將垃圾、煙蒂全部帶回。
4. 請在指定地點架設帳篷。※1
5. 山脊小屋所儲存的水是天然雨水，非常寶貴，請珍惜。請勿污染飲水場所。
6. 山中禁止生篝火。
7. 請不要隨便餵食物給野生動物、還有請勿帶寵物。
8. 請不要亂設立路標，亂塗亂畫路標。
9. 請不要籌劃太困難的計劃，午後は打雷頻率較高時間，為安全起見請儘早出發，儘早到達目的地。
(最晚在16點前到達山中小屋) ※2
(利用山中小屋時，請事先聯絡)
10. 為防萬一，請事前務必提交登山計劃書。是否已加入保險？

◆ 萬一遇難，在同伴不能處理的情況下……

持有電話並可撥通時請及時聯絡警察(110)。

(或聯絡最近的山中小屋)

(請通報遇難場所，國籍，遇難者人數及情況)

為達快速展開救援行動，有必要利用民間的救助隊和直升機時，

所有花費由遇難者個人負擔。

※1 帳篷的費用按使用人數征收。

※2 請攜帶地圖和指南針。